

Boas Festas



É Natal... Quem melhor do que as crianças sabe o que é o Natal? Estas imagens poderiam ter sido tiradas em qualquer parte do mundo porque o sorriso das crianças não tem fronteiras, mas foram captadas no Royal York Hotel de Toronto, durante a festa de natal do "Festival Português" a cargo de Francisco Alvarez e José Mário. A festa, realizada este ano no dia 5 de Dezembro, foi para as crianças porque ninguém, melhor do que as crianças sabe o que é o Natal.

COMUNIDADE

o jornal
comunitário
português

931 COLLEGE ST. TORONTO

ANO II NÚMERO 7 DEZEMBRO 1976 THE PORTUGUESE COMMUNITY NEWSPAPER TELEFONE 535-8616 PREÇO AVULSO 25c ASSINATURA \$7.00 POR ANO

Repensando

Esta nota não pretende ser uma mensagem do Natal, mas simplesmente ajudar a pensar ou repensar o Natal dentro duma perspectiva discreta e que me parece Cristã também. Mensagens, essas ficam para os políticos que não vão perder esta oportunidade para falar de amor e fraternidade, captando simpatias e possíveis votos. É claro que muitos meios de Comunicação social também terão a sua mensagem bonitinha porque de qualquer parte pode vir um assinante ou freguês. Como é certo também que toda a gente que vive com outra gente e de outra gente explorará esta quadra para fazer progredir as suas business ou negócios. Isto tudo a tentar dizer que esta não era uma mensagem, digamos Comercial. É que o Natal Comercializou-se. Toda a gente vende e compra nesta quadra. Porque aqueles que vendem querem vender mais, a publicidade entra-nos pelos sentidos todos, fazendo-nos gastar mais do que podíamos e devíamos. Porque as pessoas se tornam mais permeáveis e sentimentais, são mais facilmente exploráveis. Nas fábricas, na limpeza e onde trabalha a nossa gente, fazem-se festas oferecem-se bugigangas e tudo se aceita sem espírito crítico das mãos de quem foi mau e injusto um ano inteiro. Numa fábrica onde trabalhei durante dois meses, onde se pagam salários de fome e onde nunca vi o patrão dar bom dia a um operário, deve estar a planear-se o party do Natal com whisky barato e camaradagem à farta. Oxalá que os meus antigos camaradas de trabalho não aceitem a farsa de um dia que tenta colorir a injustiça de um ano inteiro. É o Natal comercial e de mentira aquele que tenta celebrar-se nesta terra. A alegria de uns dias a tentar esquecer a amargura de um ano, qual rebufado que à criança se dá para a fazer calar. Acreditamos todos que no dia 26 ou 27 de Dezembro tudo continuará na mesma: o maior continuará a olhar para o mais pequeno com olhos de senhor para escravo, a mesquinhece a mentira e o ódio continuará a reinar; chorar-se-á porventura o dinheiro a mais que se gastou e a vida será igual a si mesma, monótona e fria. Cristamente visto, o Natal seria ponto de paragem, ponto de revisão à vida para acertar no sentido do amor aos homens, numa tentativa de construir fraternidade.

Continua na pagina 3

LUSITÂNIA DE TORONTO EM FESTA



O Sport Club Lusitânia de Toronto esteve em festa. No passado dia 26 de Novembro com a presença de várias individualidades canadianas e portuguesas foi inaugurada a nova sede do clube no 103 da Ossington Ave.

Durante a cerimónia de inauguração vários convida-

dos de honra dirigiram palavras de saudação e encorajamento aos membros da direcção do clube e a toda a assistência presente. O Dr. Álvaro Monjardino, deputado eleito a Assembleia Regional dos Açores convidado de honra para aquela cerimónia dirigiu ao

MULHERES NEGOCEIAM NOVO CONTRATO

No domingo, dia 28 de Novembro, um grupo de 43 mulheres portuguesas, a trabalhar na limpeza do Toronto Dominion Center (Building preto), reuniu-se no salão da Igreja de St. Stephens para discutir a estratégia das negociações do próximo contrato entre o sindicato e a companhia Modern Building. Nesta reunião ficou decidido que as mulheres é que deviam escolher o intérprete e que nas reuniões do sindicato nada será decidido sem ser por escrito, e sem primeiro ser discutido entre as trabalhadoras. Foi formada uma comissão de cinco mulheres encarregadas de transmitir o que se passa ao resto das trabalhadoras.

No dia 1 de Dezembro foi realizada a primeira reunião das trabalhadoras na sede do sindicato, que teve como objectivo a discussão e aprovação das propostas de aumento de salário, e outros benefícios. As mulheres estão decididas a exigir 88 centavos de aumento por hora no período de um ano.

Abrandam tensões entre Governo Central e Governo Regional dos Açores

A decisão do governo no sentido de cobrir o saldo negativo do orçamento da Região autónoma dos Açores-decisão tomada na reunião do Conselho de Ministros de Segunda-feira, 13-veio abrandar tensões entre o Governo Central e aquele Governo Regional.

A tensão foi criada pelo facto de o Governo de Mota Amaral não se ter pronunciado claramente contra o separatismo, nomeadamente tomando a iniciativa de actuar contra a publicação clandestina de "O Milhafre" de que é director um conhecido separatista, o dr. José de Almeida.

Continuação 40-3

SYRENA TRAVEL LTD.



VIAGENS A QUALQUER
PARTE DO MUNDO

MEMBRO DE I.A.T.A.

Mexico	— 8 DIAS	DESDE	\$ 419.00
Acapulco	— 8 DIAS	DESDE	311.00
Cuba	— 8 DIAS	DESDE	469.00
Madeira Lisboa	8 DIAS	DESDE	381.00

533-9489

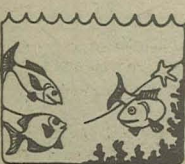
College Pets, Poultry & Garden Supplies

PEIXES * ANIMAIS * AVES

DE TODO O GENERO

E

GAIOLAS IMPORTADAS DA EUROPA



**287
& 295 College St.
924-5598**



BOAS FESTAS BALLOON KING



374 BATHURST ST.
(perto da Dundas)

**Tels: 363-5501
363-4533**

Party Centre

TUDO O QUE PRECISA
PARA UMA BOA FESTA!



Paquete Photo Studio

Especializado em reportagens de casamento
e em serviço artístico



Deseja aos seus estimados clientes, amigos
e a toda a Comunidade Portuguesa as melhores
Festas de Natal e Ano Novo cheio das maiores
prosperidades.

1416 Dundas Street West, Toronto, telefone: 533-4937

SARAGOCA home hardware



DESEJA A TODOS OS SEUS CLIENTES
E A COMUNIDADE PORTUGUESA UM NATAL
FELIZ E UM ANO NOVO MUITO PROSPERO.

306 College St. 929-3575

NOVA LEI DO DIVÓRCIO EM PORTUGAL

1. As leis portuguesas do divórcio sofreram importantes modificações nos últimos tempos, através das alterações introduzidas por diversos decretos-leis. Dado que há muitos emigrantes portugueses residentes no estrangeiro com interesse em regularizar a sua situação, apontam-se, seguidamente, os aspectos mais importantes do actual regime legal do divórcio.

2. As alterações introduzidas na lei orientaram-se no sentido da simplificação das formalidades para obter o divórcio, dando possibilidades a muitas pessoas de refazerem a sua vida e acabarem com situações irregulares geradoras de infelicidade, designadamente no que respeitava aos filhos nascidos de casais impedidos de normalizar a sua situação pelo casamento. Claro que, com estas medidas, o Governo Português não teve em vista fomentar ou aconselhar os divórcios, antes pelo contrário, entende-se que seria desejável a estabilidade no seio familiar. Simplesmente, em face de situações de rotura irremediável, é preferível encarar a questão com realismo e permitir que os casais desavindos possam adoptar as medidas adequadas às circunstâncias.

3. A medida mais importante foi, evidentemente, a de permitir o divórcio às pessoas casadas pela Igreja. Até agora, apenas podiam requerer a separação judicial de pessoas e bens, não se podendo voltar a casar. Ora, todos os que se encontram nesta situação, bastar-lhes-á requerer a conversão da separação judicial de pessoas e bens em divórcio.

4. Por outro lado, passou a ser permitido o divórcio por mútuo consentimento (isto é, aquele em que o marido e mulher estão de acordo em requerer o divórcio). Anteriormente o divórcio só podia obter-se pela conversão da separação judicial de pessoas e bens ou pelo divórcio litigioso (desde que não se tratasse de casamento pela Igreja, pois neste caso não havia divórcio).

5. Para aqueles que se encontram na situação de separados judicialmente de pessoas e bens é muito simples obter a conversão em divórcio. Basta que dirijam ao Tribunal onde foi decretada a separação judicial de pessoas e bens um requerimento - cujo formulário se encontra até, em regra, afixado nos Tribunais - assinado pelo marido e mulher, com as assinaturas reconhecidas por notário. Não é preciso constituir Advogado. Depois de pagas as custas judiciais - que importam em cerca de 1.200\$00 - a sentença de divórcio é decretada sem mais formalidades. Quer dizer: nem sequer é necessário que o marido ou a mulher compareçam no Tribunal.

6. Desde que ambos os cônjuges estejam de acordo, o divórcio por mútuo consentimento é bastante simples de obter. Todavia, só podem requerer este divórcio os cônjuges casados há mais de dois anos e que hajam completado 25 anos de idade. Desde que estas duas condições se verifiquem, o requerimento para o divórcio por mútuo consentimento será assinado por ambos os cônjuges ou pelos seus procuradores e instruído com os seguintes documentos:

- Certidão de narrativa completa do registo de casamento;
- Certidão de nascimento dos cônjuges;
- Relação especificada dos bens comuns, com indicação dos respectivos valores;
- Acordo que hajam celebrado sobre o exercício do poder paternal relativamente aos filhos menores, se os houver;
- Acordo sobre a prestação de alimentos ao cônjuge que careça deles;
- Certidão de convenção antenupcial e do seu registo, se os houver;
- Acordo sobre a atribuição do direito ao arrendamento.

Notam-se dois aspectos importantes no divórcio por mútuo consentimento:

- 1-Não é obrigatória a constituição de Advogado;
- 2-Não é preciso apresentar quaisquer fundamentos para o divórcio.

Após a recepção do requerimento, o Tribunal convocará os cônjuges (ou os seus procuradores, munidos de poderes especiais para o efeito) para uma conferência, após o que será decretado o divórcio provisório. Três meses depois, os cônjuges serão convocados para nova conferência e, se mantiverem a sua vontade de se divorciarem, será decretado o divórcio definitivo.

7. O que acontece quando um dos cônjuges se quer divorciar e o outro se recusa? Só há um caminho a seguir: o divórcio litigioso. Para tal, é necessário que o cônjuge que pretende divorciar-se possa apresentar e provar em Tribunal uma das seguintes razões para o divórcio:

- a) Adulterio do outro cônjuge;
- b) práticas anticoncepcionais ou de aberração sexual exercidas contra a vontade do requerente;
- c) Condenação definitiva do outro cônjuge, por crime doloso, em pena de prisão superior a dois anos, seja qual for a natureza desta;
- d) Condenação definitiva pelo crime de lenocínio praticado contra descendente ou irmã do requerente, ou por homicídio doloso, ainda que não consumado, contra o requerente ou qualquer parente deste na linha recta ou até ao terceiro grau da linha colateral;
- e) Vida e costumes desonrosos do outro cônjuge;
- f) Abandono completo do lar conjugal por parte do outro cônjuge por tempo superior a três anos;
- g) O decaimento em acção de divórcio ou separação na qual tenham sido feitas imputações ofensivas da honra e dignidade do outro cônjuge;
- h) A separação de facto por seis anos consecutivos;
- i) Qualquer outro facto que ofenda gravemente a integridade física ou moral do requerente.

Note-se que, no divórcio litigioso, é obrigatória a constituição de Advogado. Por outro lado, este divórcio poderá ser requerido pelos cônjuges com qualquer idade e tempo de casamento, quer dizer, não há os limites mínimos de 25 anos de idade e 2 anos de casamento como no divórcio por mútuo consentimento.

Dentre os motivos para requerer o divórcio acima enunciados, chamamos especialmente a atenção para a alínea h) - a separação de facto por seis anos consecutivos - por ser uma das mais importantes alterações introduzidas na lei do divórcio. Com efeito, anteriormente a simples separação de facto não constituía motivo para requerer o divórcio, mesmo que essa separação já durasse há dezenas de anos e nenhum dos cônjuges desejasse restabelecer a vida em comum. Depois, pelo decreto-lei numero 261-75 passou a ser fundamento do divórcio a separação de facto livremente consentida, por cinco anos consecutivos. Simplesmente, a necessidade de provar em Tribunal que a separação fora livremente consentida levantou inúmeras dificuldades de ordem prática, pelo que o novo decreto lei veio abolir essa exigência. Portanto, presentemente basta provar que a separação de facto já dura há mais de seis anos consecutivos, presumindo a lei - até prova em contrário - que o outro cônjuge, ainda que não tivesse consentido livremente na separação, acabou por se conformar e aceitar essa situação.

Ministério dos Negócios e Estrangeiros
Secretaria de Estado da Imigração

ENSINO EM PORTUGAL

O ensino em Portugal mudou muito nestes últimos dois anos. Era e ainda continua a ser um sector em crise por falta de escolas e de professores.

A tendência actual do ensino dá ênfase a uma direcção ou gestão democrática das escolas e uma expansão do ensino a todos os níveis, pre-primário, primário secundário e universitário.

A educação infantil continua a ser praticamente inexistente em Portugal, a nível oficial. A única que existe é particular, o que está fora do alcance das classes mais desfavorecidas.

A escolaridade obrigatória é de seis anos, sendo quatro de escola primária e dois anos, actualmente constituído por duas vias: o ciclo preparatório, para os alunos que tencionam continuar os estudos, e as quinta e sexta classes que tanto pode dar acesso ao ensino secundário como terminar a escola.

O ensino secundário prolonga-se por cinco anos divididos em curso geral (antigo quinto ano) e curso complementar (o antigo sétimo ano). O primeiro e segundo anos do ensino secundário (antigo terceiro e quarto anos do liceu) estão agora unificados, i.e. não existe diferenciação de estudos nos primeiros oito anos de escola.

Os primeiros oito anos de escola são gratuitos e as crianças não podem trabalhar legalmente antes dos 14 anos de idade.

ANO VESTIBULAR ANTES DA UNIVERSIDADE

Ao ensino secundário segue-se um ano vestibular composto pelo serviço cívico e Ano Propedéutico.

Ao ano vestibular segue-se a Universidade. Foram

criados novos postos de ensino superior e re-estruturados outros. Foram integradas na Universidade, as escolas de Regentes Agrícolas.

O Instituto Superior de Ciências Políticas, a Escola Superior de Belas-Artes de Lisboa, os Institutos de Contabilidade e Administração.

Além disso foram criados os Institutos Universitários dos Açores e Madeira, o de Psicologia, os de formação de professores na Universidade do Minho e na Faculdade de Pedagogia de Lisboa, os de Medicina Dentária em Lisboa e no Porto, e de Nutricionismo no Porto. Foram também criados cursos de Informática, Engenharia Sanitária e Estatística. Finalmente está a ser planeada a Universidade Aberta que utilizará meios de comunicação social para o ensino universitário à escala nacional.

Nova lei da imigração

Continuação da página 8

fixar-se nas províncias que precisam de imigrantes e que tenham emprego para lhes dar. Estas pessoas terão que concordar viver e trabalhar nas áreas designadas pelo menos seis meses. No fim de seis meses de residência naquelas áreas, obterão a categoria de imigrantes legais e então estarão livres de se mudarem para onde desejarem. Muitos escolherão provavelmente ficar onde primeiro se fixaram devido a se terem já acostumado ao seu trabalho e à própria área.

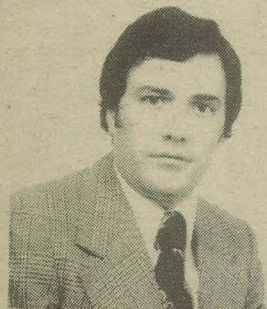
ELGIN MOTORS CO. LTD.

DESEJA COMPRAR CARRO DE FAMOSA MARCA?

DIRIJA-SE A

John Ferreira e Jose da Costa, representantes de Elgin Motors.

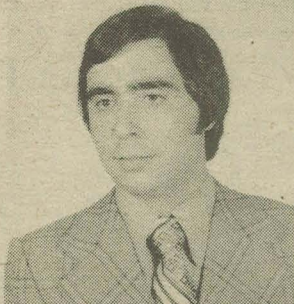
636-655 Bay St. com Dundas TEL: **597-1300**



JOHN FERREIRA



JOE DA COSTA



Desejamos a todos um
Natal muito alegre e um
Feliz e Próspero
Ano Novo

Natal

Natal... Na provincia neva.
Nos lares aconchegados
Um sentimento conserva
Os sentimentos passados.

Coração oposto ao mundo,
Como a família é verdade!
Meu pensamento profundo,
Estou só e sonho saudade.

E como é branca de graça
A paisagem que não sei,
Vista de trás da vidraça
Do lar que nunca terei.

JESUS, MARIA E JOSÉ

Estando a Virgem
à borda do rio,
lavando os paninhos
do seu bento filho,
a Virgem lavava,
São José estendia,
Menino chorava
com o frio que tinha.
Cale-se o Menino,
cale-se o amor,
isto são navalhas
que cortam sem dor.
A Virgem ao peito
o fol conchegar,
logo o Deus Menino
deixou de chorar.

Mensagem de Natal

A quadra festiva que atravessamos vem mais uma vez introduzir no nosso espírito uma nota de paz, de amor e de fraternidade cristã. Após um ano de trabalho, de alegrias e de tristezas, de sucessos e de contrariedades, a época do Natal traz-nos a todos, crentes ou não crentes, um sentimento de solidariedade para com o próximo, de conformação com a adversidade e também de confiança no futuro da Humanidade.

A Mensagem Cristã, profundamente enraizada no Mundo, faz nos sentir com mais intensidade nesta quadra os valores fundamentais humanos que, afinal bem simples, se traduzem no dever de amar e respeitar o próximo.

Como Festa da Família, é no Natal que se sente mais a falta dos entes queridos ausentes, o que para os portugueses aqui residentes significará uma maior comunhão da Família Portuguesa com a Pátria distante. Que o Natal de 1976 abra caminho a uma maior solidariedade entre todos os portugueses do Ontário e os seus irmãos de Portugal, num gesto de união, de fraternidade e de auxílio mútuo!

Em meu nome e em nome de todos os funcionários do Consulado-Geral, desejo sinceramente aos portugueses residentes nesta Província um Natal cheio de felicidade, e que o Ano Novo lhes traga a concretização das suas justas aspirações.

*) Ernesto Magalhães Feu
Cônsul Geral de Portugal

Mensagem de Natal

A celebração do Natal traz-nos a todos nós portugueses o grato momento de revivermos nos nossos lares a tão longa e querida tradição de convívio no seio da família.

O Natal é uma festa de paz, alegria e reconciliação. Celebremos este ano uma vez mais o nosso Natal animados do espírito de fraternidade de modo a que todos nos possamos sentir de futuro mais unidos.

Portugal precisa de todos nós. E nós só poderemos responder se pusermos de lado aquilo que alguma vez nos possa ter separado. Além disso, aqui no Canadá, unidos e sempre dispostos a ajudar-nos uns aos outros, saberemos prosseguir no nosso caminho para que a comunidade portuguesa neste país venha a ser cada vez mais respeitada.

Na minha qualidade de mais alto representante das nossas autoridades, a todos os meus compatriotas queria fazer chegar a minha mais calorosa mensagem de boas festas.

Estou certo de que poderei continuar a contar sempre com a dedicação dos portugueses à nossa Pátria, dedicação essa que tem levado já a tão notáveis realizações. Pela minha parte, a todos ofereço a garantia de uma cooperação amiga e sempre aberta aos problemas da comunidade.

Celebremos, pois, o Natal no espírito cristão de paz e concórdia, fazendo com que todos nos unamos mais do que nunca.

A todos os portugueses residentes no Canadá desejo Festas Muito Felizes, ao mesmo tempo que a todos, sem excepção, estendo os mais sinceros votos de prosperidade para o Novo Ano.

Luis Gois Figueira
Embaixador de Portugal

Nota da Redacção

No notícia "Victoria do Parti Quebecois" na última edição o nosso jornal deixou passar um erro sobre o número de lugares obtidos pelo Parti Quebecois. Em vez de 29 lugares dever ler-se 70 lugares. Eis o texto corrigido "Este partido, que tem como objectivo levar Quebec a independência se o povo de Quebec assim o desejar através de um referendo marcado para daqui a anos, ganhou 70 lugares dos 110 da assembleia provincial."

Mulheres negoceiam novo contrato

Continuação da primeira página

A companhia, entretanto, já fez saber que não daria mais de 10 por cento de aumento ou seja 33 centimos à hora para um período de dois anos. Actualmente as mulheres estão com um salário de 3 dólares e 27 por hora.

No dia 14 às 10 horas da manhã realizou-se a primeira reunião entre os representantes da companhia e do sindicato. A representação do sindicato é composta por 2 mulheres e 2 homens trabalhadores.

O contrato das trabalhadoras do Toronto Dominion Centre, que envolve 200 mulheres, em 3 edifícios, termina no dia 1 de Janeiro de 1977.

A companhia Modern Building teve quase um milhão de lucros no ano de 1975, soma que constitui um aumento de 25 a 30 por centocomparando com os lucros do ano anterior. Um grupo de mulheres está a tentar obter o apoio e a solidariedade de todas as trabalhadoras a fim de obterem um salário aceitável.

Repensando

Continuação da primeira página

No presépio do Evangelho tudo se igualou: Deus fez-se homem, um dos nossos.

Pastores e reis, letrados poderosos e ignorantes pisaram a mesma terra, fraternizando perante a mesma ideia e abrindo-se ao mesmo anseio de verdade.

Será que os leitores desta pobre nota vão saber descobrir a verdade e a mentira deste Natal, ou até fazer dele ponto de revisão para mais acertada e lucidamente viver o futuro, numa tentativa de fraternidade e discernimento.

Joao Faria

DR. DAVID CABRAL DENTISTA CIRURGIÃO

DESEJA A TODOS OS SEUS CLIENTES
E AMIGOS DA COMUNIDADE PORTUGUESA
UM NATAL MUITO FELIZ

E

UM ANO NOVO CHEIO DE PROSPERIDADES

SUITE 712, TORONTO DOMINION CENTRE
(Commerce Union Tower - entre a York e a King)

O BANCO E O SEU DINHEIRO. . .

Publicamos a seguir um resumo da conferência **COMO USAR O BANCO** dada pelo gerente de uma sucursal do Canadian Imperial Bank of Commerce, no dia 2 de Outubro, NO YMCA. Esta conferência foi organizada pelo jornal COMUNIDADE.

O que lhes vou dizer não cobrirá de maneira alguma todos os aspectos dos serviços oferecidos pelos bancos no Canadá, não só porque tomaria muito tempo, mas também porque eu não estou habilitado a falar sobre todas essas funções. Também pareceu-me que um grupo como este possivelmente estaria mais interessado nos serviços comuns do dia a dia e não tanto nas funções de maior especialização.

Sistema de Sucursais

Não há dúvida que uma das maiores causas do desenvolvimento dos bancos no Canadá até o nível a que hoje se encontram é o sistema de sucursais espalhadas por todas as partes do país, desde os grandes centros metropolitanos às mais pequenas comunidades rurais de só umas poucas centenas de habitantes. Num país tão vasto como o Canadá e com uma população relativamente pequena, é difícil de imaginar outro método que pudesse ter tido o mesmo sucesso ou servido o país tão bem.

O sistema de sucursais traz os recursos e facilidades das grandes instituições bancárias às vilas e aldeias mais remotas e dá aos seus habitantes o senso de segurança que eles gozariam se lidassem com as sedes dos bancos.

Individualmente uma sucursal não tem que se preocupar se os seus depósitos serão suficientes para cobrir a procura de empréstimos ou o que fazer com o excesso de depósitos. De acordo com este sistema, as sucursais que têm depósitos em excesso das suas necessidades imediatas simplesmente transferem esse excesso, por intermédio da sede, para as sucursais onde a procura de empréstimos é maior do que os depósitos. As sedes de cada banco por sua vez tomam conta do investimento do excesso de fundos de depósitos sobre empréstimos, mantêm as reservas necessárias de acordo com a lei e desempenham também todas as outras funções de administração.

Uma sucursal sem as responsabilidades que acabo de mencionar, pode ser operada muito mais econômica e eficientemente do que um banco pequeno independente.

Com sucursais em diferentes partes do país, o banco pode diversificar os riscos dos seus empréstimos e não está tão exposto a perigos tais como empréstimos a agricultores falidos porque a colheita foi pobre devido ao mau tempo ou outros desastres locais, riscos estes que se tornariam muito mais graves se todos os empréstimos desse banco tivessem sido feitos na mesma área.

As sucursais também oferecem aos empregados dos bancos a oportunidade de receber treino mais completo e de serem colocados em posições mais de acordo com as habilidades individuais.

Através do contacto íntimo mantido pelas sucursais com as comunidades em que estão localizadas, o banco em si mantém-se em dia com as condições econômicas e sociais dessas comunidades e do país em geral.



Diversos

Tipos de Contas Bancárias

Não há dúvida que de todos os serviços oferecidos pelos bancos aqueles que são mais usados são as diferentes variedades de contas individuais, de companhias, de sociedades, etc.

Os bancos estão autorizados pelo Governo do Canadá a receber depósitos de todos os indivíduos, qualquer que seja a sua idade ou ocupação. A relação entre um banco e o seu depositante é a de devedor e credor. Por outras palavras, dinheiro depositado passa a ser a propriedade do banco e o depositante passa a ser um credor.

As contas mais frequentemente usadas são as seguintes:

- 1-contas pessoais (personal chequing and chequing savings accounts)
- 2-contas de poupança (non chequing savings accounts)
- 3-contas correntes (current accounts)

Contas Pessoais

Personal chequing são contas que, como o nome indica, são usadas só por indivíduos para passar cheques para fins pessoais tais como o pagamento de água, luz, gaz, hipotecas, etc. Estas contas não recebem juros e cada cheque passado custa 16 c. A conta tem a vantagem de que o cliente recebe os seus cheques cancelados uma vez por mês juntamente com um balanço da sua conta. Uma variedade de PCA é o que chamamos o "Key Account", que é basicamente a mesma coisa. No entanto, em vez do custo de 16 c. por cheque que mencionei a pouco, tem um custo de \$2.50 por mês que inclui o seguinte:

- 1- o custo de quaisquer cheques passados
- 2- cheques com o nome e a direcção do cliente juntamente com uma carteira plástica que contém um livro para manter o saldo da conta até que o balanço fornecido pelo banco seja recebido
- 3- transferências de dinheiro
- 4- pagamento gratuito de contas de água, luz, telefone, etc.
- 5- cheques para viagens e ordens de pagamento (travellers cheques and money orders)
- 6- chargex
- 7- empréstimos com juro reduzido, presentemente por 4%
- 8- facilidades de levantamento de dinheiro 24 horas por dia (24 hour cash dispenser)

Contas Correntes

Contas correntes são basicamente o mesmo que as contas pessoais que acabo de descrever excepto que o custo de cada cheque não é o mesmo e estas contas são geralmente usadas por companhias comerciais e industriais e por profissionais tais como dentistas, engenheiros, etc. No entanto qualquer pessoa que queira pode abrir uma conta corrente.

Ainda em contas pessoais há o chequing savings que são contas nas quais se podem passar cheques. O juro é de 3% por ano e é calculado sobre o saldo mínimo mantido em períodos de seis meses, calculados de Abril a Outubro e novamente de Outubro até e Abril seguinte. Cada cheque passado nesta conta custa 20 c. excepto que um cheque grátis será permitido por cada \$100 do saldo mínimo da conta durante o período em questão. Levantamentos pessoais são grátis.



CONTAS DE POUPANÇA

Contas de poupança (savings) são estabelecidas para depositar dinheiro que se pretende economizar e por isso não se pode passar cheques nesta conta. O dinheiro só pode ser levantado pessoalmente pelo depositante. Presentemente o juro é de 8% calculado sobre o saldo mínimo mantido cada mês e pago ao fim de abril e de Outubro todos os anos. Uma variedade do Savings é o "Senior Key Account" que é uma conta que só pode ser aberta por pessoas de 60 anos de idade ou mais. Esta conta oferece grátis basicamente os mesmos benefícios do Key Account com duas excepções:

- 1- não há custo absolutamente nenhum
- 2- em Dezembro de todos os anos há um ajustamento automático do juro pago para reflectir o aumento no custo de vida durante o ano anterior.

Este segundo ponto é sem dúvida importante, especialmente para pessoas que vivem de rendimentos fixos tais como pensões, reformas, etc.

Prazo de Depósitos

Estas são as contas mais frequentemente usadas. Também se pode depositar dinheiro a prazos de 30 dias a 6 anos em quantias a partir de \$5,64 e a render juro, que como não podia deixar de ser, varia com o prazo do depósito. Também existem depósitos especiais, apenas usáveis em determinadas condições, que podem ser deduzidos do vencimento anual quando da preparação do "income tax". Estas depósitos são complexos e não posso explicá-los em pormenor aqui. No entanto qualquer pessoa interessada pode obter informações em qualquer banco.

Segurança dos Depósitos

Para que um banco possa progredir é imperativo que consiga obter depósitos. Para este fim, o ponto mais importante é sem dúvida criar confiança no banco por parte dos depositantes que se pretende atrair. Antes de mais nada o depositante quer ter a certeza de que o seu dinheiro está seguro e de que o pode levantar quando queira. Para estar em posição de o assegurar neste respeito, o banco tem que fazer os seus empréstimos e investimentos com cuidado e manter não só reservas em numerário suficientes, mas também investimentos que possam ser convertidos em numerário quando necessário.

A seguir à segurança o depositante quer conveniência. Ele deseja um banco que esteja a uma distância razoável da sua moradia ou do seu serviço, quer ser atendido prontamente, cordialmente e acima de tudo eficientemente. Isto quer dizer que a administração do banco e todos os seus empregados têm que estar sempre alerta para manter e, tanto quanto possível, melhorar a qualidade do serviço prestado.

Na área de segurança, além do valor representado pelos próprios bancos que é muito considerável e do facto que o último banco que faliu no Canadá foi em 1923, há ainda um seguro provido pelo Governo do Canadá que foi estabelecido em Abril de 1967.

Este seguro beneficia os depositantes dos bancos e outras instituições até um máximo de \$20.000. por pessoa com as seguintes excepções?

- 1- depósitos que não são pagáveis no Canadá ou em moeda canadiana
- 2- depósitos nos quais o Governo do Canadá tenha preferência
- 3- depósitos a prazo feitos a partir de 17 de Abril de 1967 que tenham um prazo de mais de cinco anos e sem previsão para o levantamento do dinheiro antes do prazo

Normalmente no banco não se faz este última modalidade. No entanto falo dela porque também é possível fazer-se visto estar regulamentada.

Este seguro é aplicável a todas as formas de depósito do banco e também a cheques certificados, cheques de viagem e ordens de pagamento. Outro ponto que também merece ser mencionado quando se considera a segurança dum depósito, é o excelente cadastro dos bancos e o seu contínuo progresso que sem dúvida fazem do sistema canadiano um dos melhores do mundo.

Empréstimos de Fundos

Além de receber depósitos como já foi mencionado, uma outra função importante dos bancos é o empréstimo de fundos. Na execução desta função os bancos fazem empréstimos a governos, tanto federal como provincial, a municípios, a escolas, a companhias e a indivíduos. Parece-me no entanto que possivelmente são os empréstimos pessoais que serão de mais interesse nesta ocasião.

Empréstimos Pessoais

Desde sempre que os bancos fazem empréstimos pessoais. No entanto só depois de 1930 é que o Canadian Bank of Commerce primeiro estabeleceu um departamento em Toronto para lidar somente com esta espécie de empréstimo. Antes do fim do mesmo ano departamentos semelhantes foram inaugurados em Halifax, Montreal, Winnipeg, Calgary e Vancouver. Geralmente os empréstimos feitos por intermédio destes departamentos são baseados no carácter do indivíduo e na possibilidade de ele fazer os pagamentos mensais necessários. Era costume obter pelo menos um fiador e o banco ainda era protegido por um seguro na vida do devedor no caso de ele morrer antes de acabar de pagar o empréstimo.

Hoje em dia estes departamentos ainda existem e, se bem que os requerimentos sejam feitos nas sucursais e os sistemas estejam muito mais modernizados as suas funções básicas são as mesmas. Também a bem dizer as mesmas são as bases em que os empréstimos são feitos actualmente, a não ser que fiadores não são requeridos com tanta frequência, mas no caso de uma pessoa casada, a assinatura do esposo ou esposa é geralmente necessária.

Os empréstimos são feitos para ajudar os pagamentos de entrada na compra de casas, para a compra de automóveis, barcos e mobília. Também para concertos a sua casa, despesas de viagens e férias etc.

O quantitativo e prazo de cada empréstimo varia com a necessidade de cada um e com a possibilidade de fazer o pagamento requerido. Non entanto, em todos os casos os pagamentos são feitos mensalmente e, na maioria dos casos, incluem juro e próprio

Como obter um Empréstimo?

Quando um cliente decide que precisa de um empréstimo dirige-se ao gerente da sucursal do banco onde tem a sua conta que e quem decide da aceitação ou não do requerimento. Para o efeito o gerente tem de averiguar acerca de toda a informação recebida e considerar se o requerimento pode ou não ser aprovado. O empréstimo só não será feito se na realidade o cliente não oferecer as condições requeridas.



Outros Serviços

Além de empréstimos e depósitos os bancos também tem uma variedade de outros serviços, alguns dos quais menciono abaixo brevemente:

- pagamento de contas de água, luz, etc.
- ordens de pagamento (money orders) pagáveis em quase todas as moedas
- transferências de fundos
- hipotecas
- aluguel de cofres de segurança (safety deposit boxes)

Inspecções Anuais

Para terminar quero ainda informar que todos os bancos são inspeccionados pelo menos uma vez por ano. Os próprios bancos fazem inspecções internas durante as quais todos os livros são inspeccionados, o dinheiro e contado e a rotina é verificada para que não se criem maus hábitos. Enfim, tudo é inspeccionado por pessoal especialmente treinado.

CARLOS RAPOSO, Bank Manager

Volte à sua terra sem deixar a sua casa.

Volte à sua terra connosco porque connosco a sua terra estará mais perto.

A sua gente. A sua língua. E a simpatia da assistência TAP viajarão consigo a bordo dos nossos avioes.

Quatro vezes por semana! Directamente para Lisboa, via Santa Maria ou Terceira

Confie os seus planos de viagem ao seu agente.

Ele também colabora connosco para que a sua próxima viagem seja

"A viagem de portugueses com portugueses a Portugal."



TAP

TRANSPORTES
AEREOS PORTUGUESES

TAP o abraço amigo entre o Canada e Portugal.



FESTIVAL PORTUGUES

DUAS IMAGENS DA FESTA DO NATAL ORGANIZADA PELO PROGRAMA TELEVISIVO "FESTIVAL PORTUGUES" NO PASSADO DIA 5 DE DEZEMBRO NO ROYAL YORK HOTEL. PARTICIPARAM NO FESTIVAL: O TRIO BOREAL, SHEGUNDO GALARZA E CRIANCAS DE VARIAS ESCOLAS ENTRE AS QUAIS A DO FIRST PORTUGUESE E A DO CANADIAN CENTRE OF CULTURE AND EDUCATION.

Musica e folclore



MULHERES DESISTEM DO PROCESSO

'Pagamento Igual Por Trabalho Igual'

O grupo de mulheres portuguesas e uma indiana de quem temos falado a respeito da sua luta contra a companhia Modern Building Cleaning, recentemente tomou a importante decisão de não continuar com o processo contra a companhia. Após longa deliberação com a advogada que as representou e outras pessoas conhecedoras do assunto, foi decidido desistir do recurso em que se procuraria mudar a decisão do "Employment Standards Branch" de que a companhia não tinha ido contra a lei do Pagamento igual por trabalho igual.

Esta decisão foi tomada em face da impossibilidade de encontrar algumas das testemunhas e também em face da maneira como a presente lei está feita pois é verdadeiramente uma lei mínima, que pouco ajuda nos casos mais complexos, como o das mulheres. Os dois primeiros casos (com o Labour Relations Board, por a companhia ter despedido as mulheres que queriam união, e com a Human Rights Commission, por terem sido discriminadas em favor dos homens) foram, porém, ganhos e o caso sem dúvida constituiu um grande passo em frente.

Como os leitores se devem lembrar, tinha sido formada a Comissão de Apoio pelo Salário igual para colher fundos a fim de pagar as despesas legais na sua luta. Foram recebidas para o efeito as seguintes dadas:

Diversas pessoas (anónimo)	57.00
Diversas pessoas (anónimo)	57.00
Portuguese Democratic Association	25.00
Dr. Tomas Ferreira	20.00
Valter Lopes	5.00
Filomena Moreira	5.00
Fernanda Gaspar	5.00
Total	117.00

Este dinheiro foi usado para pagar o trabalho de preparação do processo legal pela advogada Michelle Suenarchuck.

O exemplo destas mulheres decididas, decerto dará coragem a outras mulheres e homens para defenderem os seus direitos. As condições de trabalho na indústria da limpeza são das piores e os ordenados, dos mais baixos.

A comunidade portuguesa é das mais interessadas em melhorar esta situação pois ela afecta tantos e tantos de nós.

Este jornal está à disposição de todos os leitores para mais esclarecimentos e informações sobre estes assuntos.



Manhã na Augusta

Entrar pela Nassau pelo lado Oeste, encostar o carro a qualquer sítio com risco de cinco dólares se a faminta ronda passar, virar à direita na Augusta até encontrar o café da esquina com montra grande para a rua cheia, abrir bem os olhos e os ouvidos à cor e ao som da gente portuguesa que pelo dólar trocou a pacatez do seu recanto, é panorama humano mais que suficiente para observação de sábio psicólogo ou poeta-de-fim-de-semana, que não tem mais nada para dar se não o amor a esta gente simples e boa que é a nossa.

Gente simples e boa que constrói epopeia com a simplicidade de quem vai à vida. "Quando vim para cá fui parar à Ilha do Príncipe. Pusseram-me a tratar de batatas, a única coisa que sabia e podia fazer. Davam-me pão com qualquer coisa dentro duas ou três vezes ao dia, com saudades da comida da minha terra. Os meses passaram sem cheque e sem nada, até que um dia, por acenos, consegui os primeiros cem dólares do Canadá. Quando pude e soube, raspei-me. Com a roupa e sem dólares. Ah! que em 1954 não era como é hoje. Penava-se que eu sei lá... Sem uma palavra de Inglês... Com os filhos e a mulher para alimentar em Portugal... Só Deus sabe. Estou a lembrar-me: todos os domingos, alta manhã, o patrão e família, saíam. Lembrei-me que talvez fossem à missa o que eu gostava de fazer também. Sabem o que fiz para me fazer entender? Ajoelhei-me e benzi-me não sei quantas vezes, até que o patrão entendeu o que eu queria. Daí para o futuro comencei a ir sempre à missa aos domingos que para isso o patrão era bom. Para pagar é que não."

São estas histórias assim que têm o valor de epopeias, construídas com suor e sangue por estes Vascos-da-Gama do século vinte que a fome e a miséria gerou.

Os outros de mil quinhentos tinham pela proa o pobre selvagem e ao menos esperavam glória. Estes vieram encontrar o capitalismo organizado a requinte, sanguessuga voraz pronta a devorar o sangue ao primeiro incauto que nas garras lhe cair.

Quem fosse suficientemente arguto e sábio, capaz de escrever a sublime epopeia desta gente que vai fazendo a sua história neste norte gelado, para onde foi atirada pela fome e pela esperança! Ou poderoso líder capaz de tomar a dianteira e apontar uma maneira de construir libertação!

Assim, é só esta nota simples escrita na Augusta em manhã de Sábado-de-nada-fazer, a tentar rever o ponto de mira aos olhos e a vida no sentido do amor a esta gente pobre e boa, vascos-da-gama do século vinte que a fome e a miséria gerou.

J. Faria

PORTUGUÊS DESPEDIDO

Jaime Monteiro: A nossa comunidade tem uma necessidade de estruturação, de afirmação. Era necessário que se criasse uma liderança séria, de pessoas que tomem a resolução de problemas, mas pensando sempre nos outros e no benefício que a resolução dos problemas possa trazer à comunidade. Os portugueses mais esclarecidos, mais capacitados deviam pensar nesse aspecto. Há aqui um elogio que eu tenho de fazer ao jornal Comunidade. Tirando o Luso-Canadiano, que foi um jornal extraordinário na vida das comunidades portuguesas deste país, a seguir apareceu o jornal Comunidade, que embora sendo um jornal pequeno e com poucas páginas tem feito um trabalho

Continuação da página 10

muito interessante, sem se meter em porcarias, sem se meter em roupa suja, sempre com a intenção de ir aos problemas de trabalho, de organização da nossa vida neste país. Há pessoas que discordam de mim dizendo que o Comunidade não dala na situação em Portugal. Eu até estou de acordo, pois recebem-se jornais de Portugal todos os dias. Porque é que é preciso o jornal Comunidade falar de Portugal? Mas falar dos nossos problemas é muito mais importante como faz o jornal Comunidade que, a seguir ao Luso-Canadiano tem sido a coisa mais interessante que tenho visto na actividade de jornais portugueses neste país, de informação, incluindo todos os meios de informação.

EM TORONTO



O Dr. Álvaro Monjardino com o nosso Director durante a recepção do Clube Lusitânia.

SPORT CLUB LUSITÂNIA OF TORONTO

público presente palavras cheias de esperança quanto à situação do povo português nos Açores, elogiando ainda a comunidade imigrante de Toronto pelo seu portuguesismo.

O Sr. Dr. Magalhães Feu, Consul geral de Portugal, disse depois de ter agradecido às individualidades canadianas a sua presença, fez menção daquela noite

Clube Asas do Atlântico

No passado dia 27 de Novembro teve lugar no Ukrainian Hall a cerimónia de eleição da Rainha dos Açores. Organizada pelo Clube Asas do Atlântico, a eleição foi presenciada por uma audiência entusiasta que não se cansou de aplaudir as concorrentes. Maria de Lurdes que representou a ilha da Graciosa foi eleita a Rainha dos Açores, seguida da representante da ilha de Santa Maria e das Flores que ficaram em segundo e terceiro lugar respectivamente.

ser de particular regozijo para a Comunidade portuguesa e acrescentou: «A vinda do Dr. Monjardino à inauguração deste clube significa que as autoridades portuguesas mostram interesse no que se passa entre as comunidades imigrantes». E falando do imigrante português no Canadá sublinhou a necessidade de Portugal ajudar o imigrante a proteger a cultura portuguesa entre a sociedade canadiana.

O Presidente do Clube Sr. Teixeira fez um apelo aos órgãos de informação presentes para ajudarem o Lusitânia de Toronto a tornar-se mais "um baluarte da nossa comunidade".

O jornal Comunidade põe as suas páginas à disposição do clube para todo o tipo de informação que seja de interesse para a Comunidade.

Noticias da TAP

É com muito prazer que anunciamos a nomeação do Senho Nick de Boothby como Director Distrital de Vendas da TAP para o Oeste Canadiano. Recentemente chegado ao Canadá, donde é natural, o Senhor Nick Boothby viveu durante 33 anos em África. Aí decorreu a sua vida profissional, sempre no domínio do estudo de mercados, tendo nomeadamente desempenhado as funções de Director do Planeamento de Marketing da TAP para a Rodésia e o Malawi. Além de ter frequentado um curso de Direito, o Senhor Nick Boothby possui um diploma de administração pública, e larga experiência como homem de negócios e conferencista. Possui igualmente ampla experiência no domínio da Rádio difusão, pelo que teve já oportunidade de participar em vários programas sobre a Rodésia na Rádio e Televisão Canadianas. Ao senhor Boothby, desejamos as maiores venturas no novo encargo que iniciou.

INCOME TAX

FAÇA O SEU INCOME TAX

A PREÇOS ESPECIAIS

931 College St. Room 204

Tel 535-8616

ABERTO DAS 7 ÀS 9 DA NOITE.

AULAS DE INGLÊS

NA

St. Stephen's Community House

91 Bellevue Ave

Para principiantes

COMEÇAM NO DIA 13 DE JANEIRO.

Os alunos têm de comprar um livro que custa 3 dólares.

Horário: 7:30 - 9:30 da noite

Para intermediários

COMEÇAM NO DIA 11 DE JANEIRO

Os alunos têm de comprar um livro que custa 4 dólares.

Horário: 7:30 - 9:30 da noite

Inscrição

Vá pessoalmente à Casa de Santo Estevão das 9 às 5 da tarde, ou telefone para Almerinda - 925-2103.

Cabral Home Centre

Deseja Boas Festas!



TINTAS PARA, GLIDDEN
LUSTRES, VIDROS, ESPELHOS
E FERRAMENTAS ELÉCTRICAS



DUAS CASAS PARA O MELHOR SERVIR:

415 COLLEGE STREET
368-6332
368-0803
BATHURST & COLLEGE

1195 DUNDAS STREET W.
535-2106
DUNDAS & OSSINGTON

GREGORIO BETTENCOURT

Desenhador
De Construção Civil

PLANTAS de CASAS
GARAGENS E
BASEMENTS



PARA MAIS INFORMAÇÕES
TELEFONE HOJE MESMO

GREGORIO BETTENCOURT 366-0185

531-3651 RES. BUS.

A.J. SOUSA

363-1132

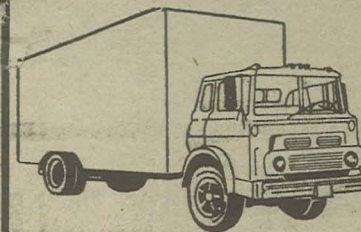
BUS.



SIMPLE TRANSPORT SERVICES LTD.

MUDANÇAS

TELEFONE-NOS A QUALQUER HORA QUE SE QUEIRA
MUDAR PARA QUALQUER PARTE DE ONTARIO.



J.A. TAVARES

537-5397

RES.

Quadras Populares

Do assiante do nosso jornal, António Rodrigues, recebemos as seguintes quadras que a seguir publicamos.

Adeus amigo, meu companheiro,
Até à vista, felicidades,
Pois é lutando
Que se conquistam as liberdades.

Pediram, algo lhes dou
Para banquete de chacais;
Vou-me embora, vou partir,
Vejo escuridão a mais.

Vou-me irmão, vou partir,
Vejo unidos galifões
Que procuram posições
Para nos darem a luz
Que jorra dos seus canhões.

Não te fies companheiro
Mais nos velhos preconceitos
Há muito ultrapassados;
Quem deseja a igualdade
Não creias estarem parados.

António Rodrigues

INFORMAÇÃO UTIL

Se precisar de qualquer informação, se precisar de preencher impressos ou alguém para interpretar venha pessoalmente ao Centro de Informação Útil, 931 College St. (canto com a Dovercourt) ou chame pelo telefone 535-1473.



LISBON GULF SERVICE STATION

339 College St. Augusta Ave. tel. 962-5169

Manuel Santos

MECÂNICOS PROFISSIONAIS
serviços garantidos, rápidos e seguros
SERVIÇO DE REBOQUE

Cupão

DESEJO SER ASSINANTE DO "COMUNIDADE".

ENVIO \$7 DOLARES EM CHEQUE OU MONEY

ORDER PARA UMA ASSINATURA ANUAL.

NOME _____

MORADA _____

CODIGO _____

TELEFONE _____

Pagamento ao MOVIMENTO COMUNITARIO

PORTUGUES, 931 College St. Tor. Ont.

25 DE DEZEMBRO PARA MUITA GENTE

É um facto que dezenas de milhares de canadianos, na cidade de Toronto, não festejam o Natal como um acontecimento religioso.

Há cerca de 125 mil judeus em Toronto e, recentemente, têm vindo milhares de famílias não-cristãs --muçulmanos, budistas, hindus e outros grupos -- para a nossa cidade. Mesmo nas comunidades cristãs, nem todas as pessoas festejam o dia de Natal a 25 de Dezembro. Mais de 100 mil pessoas celebram o nascimento de Cristo a 6 de Janeiro. Entre estes encontram-se canadianos de origem Ucrâniana, macedónia, búlgara, belo-rússia e sérvia. Pertencem às igrejas que aderiram aos ritos ortodoxos e ao catolicismo oriental.

Para tais pessoas o Natal é 13 dias mais tarde porque seguem o calendário juliano, o qual deixou de ser usado nas igrejas do ocidente. No século 16 a maior parte dos países do mundo adoptou o calendário gregoriano.

Para os imigrantes de famílias cristãs que vivem no Canadá, os costumes e as tradições de Natal são tão diferentes como as suas próprias línguas e culturas. O pai natal, o jovial e tradicional velhote que traz brinquedos e presentes às crianças pela época do Natal, não é conhecido em muitos países.

Na Grécia S. Basílio é quem traz os presentes de Natal, não na véspera de Natal, mas na véspera do seu dia de festa, a 1 de Janeiro. Neste dia fazem pães e metem uma moeda na massa de cada pão. Ao partir o pão, a pessoa que ficar com a fatia que contem a moeda, passará um ano muito bom, segundo a tradição.

Voula Proestos, de 15 anos, está no Canadá há cinco meses. Disse que é costume lançar um crucifixo à água na Epifânia, dia 6 de Janeiro, e as crianças mergulham para o apanhar: "O padre atira-o à água e aquele que o apanhar será muito feliz nesse ano", disse ela. A pessoa que encontra a cruz percorre a vizinhança batendo às portas. As pessoas dão dinheiro ao portador da cruz, porque a visita às suas casas traz-lhes boa sorte para o Novo Ano.

Para Maria Mejia, com 18 anos, da Colombia, as festividades do Natal consistem em fogos de artifício, em boas comidas e em árvores decoradas com as luzes do Natal: "E na Colombia nunca faz frio.



**BULOVA,
ORIENT,
CARAVELLE,
WITTNAUER,
Etc.**

POPULAR JEWELLERS

**The Crossways Plaza
2340 Dundas St. W. com a Bloor
534-9860**

**CONSERTOS EM RELÓGIOS E OURO
CRISTAIS, OFERTAS,
PERFURAMOS ORELHAS POR \$8.00**

..este mês no Canada...este mês

NOVE MILHÕES PARA NOVE MÉDICOS

Foi revelado, no início de Dezembro, que 9 médicos da Província do Ontario cobraram um milhão de dólares cada um ao Seguro de Saúde (OHIP) no ano de 1974-75. Foi revelado também que, no mesmo ano, 812 médicos cobraram acima de 100 mil dólares cada ao mesmo seguro. A legislatura apon- tou uma Comissão mixta para analisar se chegou a haver fraude nestes avultados pagamentos. Esta Comissão, porém, encontrou alguma resistência quando desejava obter os documentos do OHIP com os nomes dos médicos a quem tais somas dizem respeito. A Associação Médica do Ontario requereu ao Supremo Tribunal do Ontario para que este impedis- se a revelação dos nomes dos médicos em causa. Este pedido porém não foi aceite. Entretanto o deputado Ed Ziemba do NDP entendeu passar essa informação aos jornais que a publicaram na íntegra, causando a indignação do governo Conservador, que exigiu a sua demissão.

6 MULHERES ORDENADAS SACERDOTES

Nos dias 30 de Novembro e 1 de Dezembro, 6 mulhe- res canadianas pertencentes à Igreja Anglicana do Canadá foram ordenadas sacerdotes. A ordenação destas mulheres para exercer o ministério sacer- dotal foi considerada um acto de grande significa- do histórico para a Igreja Anglicana.

CONFERÊNCIA ENTRE AS PROVÍNCIAS E OTTAWA

Os dez Primeiros-Ministros das Províncias do Canada foram a Ottawa para discutir com o Primeiro Ministro, Pierre Trudeau assuntos financeiros nos dias 13 e 14 de Dezembro. Ottawa e as províncias já andam há sete meses a discutir a maneira de transferir mais imposto e mais poderes para as províncias, o que em última análise se transforma numa luta pelo poder político.

As províncias querem mais dinheiro para finan- ciar hospitais, seguros médicos e educação post- secundária. Por outro lado Ottawa não quer baixar muito o imposto pessoal (income tax) por- que tem uma dívida de \$5 bilhões de dólares até ao fim de Março.

O GOVERNO FEDERAL PREOCUPADO COM O DESEMPREGO

Embora o Ministro das Finanças Donald MacDonald ainda diga que o foco principal da política económica federal é lutar contra a inflação, tem havida uma mudança evidente nas últimas semanas para medidas cujo fim seja aumentar a produção e diminuir o desemprego.

Estas mudanças ocorrem porque o Governo está a sentir uma pressão maior dos patrões, das províncias, dos partidos da oposição e dos sindi- catos no sentido de iniciar uma política de criação de trabalhos.

O numero de desempregados subiu para 708,000 em Novembro, enquanto a inflação num período de 12 meses desceu para 5.6 por cento, o mais baixo em quatro anos.

Eis algumas das medidas do Governo orientadas para a criação de trabalhos:

- Quotas na importação de roupa com o fim de manter a competição de baixo custo com a indústria doméstica ao nível de 1975.
- Redução de juros do Banco do Canada para 9 por cento, o que ajudou a desvalorização do dolar Canadiao em relação ao dolar Americano.
- A dotação de mais 150 milhões de dólares para um programa anunciado o mes passado para reforçar o Programa de Iniciativas Locais, com o fim de criar 40 mil postos de trabalho durante o inverno.
- O Canadian Construction Association pediram para o Governo fazer consideráveis reduções no imposto de salários, na ordem de 2 bilhões de dólares, a fim de estimular o investimento.

(Globe and Mail 13/12/76)

Eleições Municipais

No passado dia 4 de Dezembro foram eleitos os seguintes representa- tes para a Câmara Municipal de Toronto. Foram eleitos dois re- presentantes para cada Bairro. O que ficou em primeiro lugar tem o direito de participar no gover- no do Conselho Metropolitano de Toronto.

VEREADORES

Presidente da Câmara - David Com Crombie; Bairro 1 - Elizabeth Bayrs e David White; Bairro 2- Tony O'Donohue; Bairro 3 - Joe Piccinini e Richard Gilbert; Bairro 4 - Art Eggleton e George Ben; Bairro 5 - Ying Hope e Susan Fish; Bairro 6- Dan Heap e Allan Sparrow; Bairro 7 - John Sewell e Janet Howard; Bairro 8- Fred Beavis e Tom Cli Clifford; Bairro 9- Pat Sheppard e Thomas Wardle; Bairro 10- John Bosley e June Rowlands; Bairro 11 David Smith e Anne Johnston.

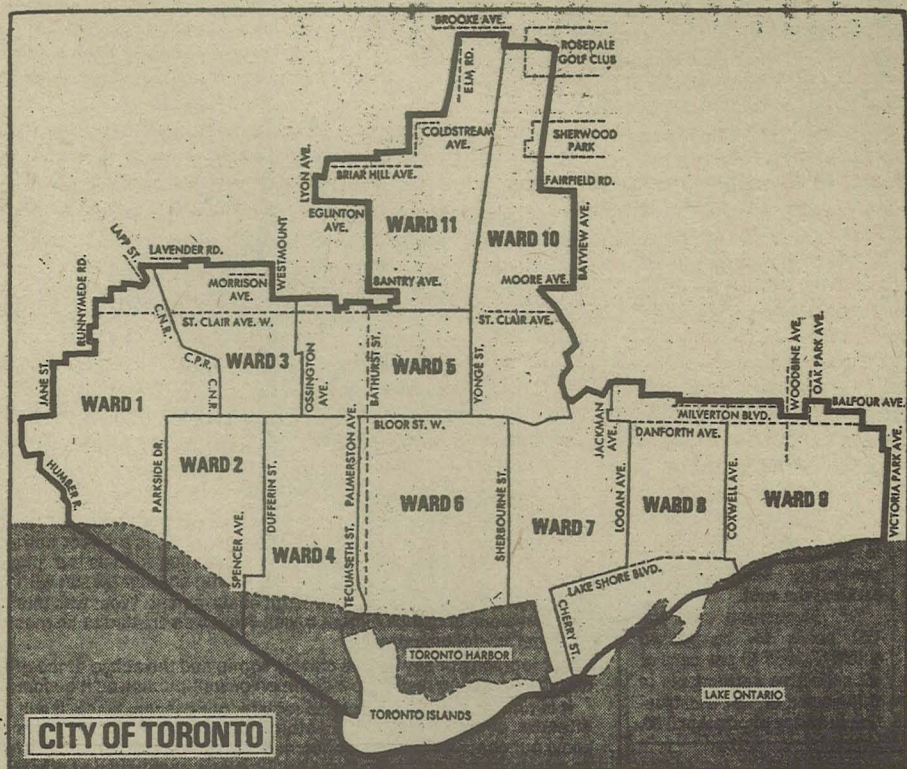
Representantes Escolares

Bairro 1 - Mary Fraser e Alexan- der Chumak; Bairro 2- Evelyn Cotter e Irene Atkinson; Bairro 3- Ed Brown e Marold Menzies; Bairro 4 June McDowell e Jan Mydyski; Bairro 5 - Judith Ma- jor e Jim Lemon; Bairro 6 - Dan Leckie e Bob Spen- cer; Bairro 7 - Douglas Barr e Sheila Holmes; Bairro 8 - Arnold Hancock e Denis Colby; Bairro 9 - Sheila Meagher e David Moll; Bairro 10 - Andrew Paton e Charlotte Maher; Bairro 11 - Judith Jordan e Timo- thy Rutledge.

REPRESENTANTES CATÓLICOS NA DIRECÇÃO ESCOLAR PÚBLICA

Bairro 1 - Vincent Citriniti; Bairro 2 - David Stevenson; Bairro 3 - Nagle; Bairro 4 - Dom Frasca.

RESULTADOS EM TORONTO



Direcção das Escolas Católicas

Bairro 1 - Edward Boehler (padre); Bairro 2 - Aidan Manning; Bairro 3 - Nick De Angelis (padre); Bairro 4 - Frank LoFranco; Bairro 5 - Carl Mathews (padre); Bairro 6 - Charles Arsenault (padre); Bairro 7 - Tho- mas Day.

ANÁLISE DAS ELEIÇÕES NOS BAIRROS 4 e 6

As eleições para as Câmaras Municipais no Ontário realizaram-se no dia 4 de Dezembro. Os resultados obtidos na cidade de Toronto não mudaram muito o balanço das forcas em presença. Os representantes eleitos da linha progressista que defendem os in- quilinos, transportes públicos melhores são em nú-

mero de 11, sendo portanto o mesmo número dos re- presentantes conservadores, que alinham em geral com as grandes companhias de construção civil e os proprietários de terrenos comerciais.

No Bairro 6 foram re-eleitos Dan Heap e Allan Sparrow, dois candidatos da linha progressista. Peter Budd, o candidato dos comerciantes, embora gastasse 50 mil dólares na sua campanha eleitoral, não conseguiu desalojá-los.

No Bairro 4 também não houve mudança, tendo sido re-eleitos Art Eggleton e George Ben. Art Eggleton é um liberal moderado e George Ben é considerado

um ultra-conservador. Tal como Peter Budd, George Ben recebeu apoio de alguns comerciantes portugue- ses, especialmente ligados ao sector da Real Estate.

Os candidatos progressistas do Bairro 4 Joe Pan- talone (NDP) e Lee Zalosfsky, dividiram o voto e deste modo perderam a oportunidade de imporem um candidato progressista.

No Bairro 4 concorreram também dois portugueses, o senhor Lino de Sá Pessoa, para representante es- colar da Direcção das Escolas Católicas, e Sidney Pimentel, para vereador. Ambos tiveram uma percen- tagem fraca de votos, o que mostra que o voto por- tugues por si só não tem força suficiente para im- pôr um candidato.

O jornal COMUNIDADE nestas eleições não apoiou nenhum candidato em particular, mas publicou os co- municados de todos os candidatos que enviaram a sua literatura, para esclarecimento dos eleitores.

SEGURO MAIS BARATO PARA NOVOS CONDUTORES

O Governo do Ontário negociou com a Insurance Bureau do Canadá um programa para ensinar a conduzir, o qual baixará substancialmente o prego do seguro aos condutores com menos de 25 anos. Neste programa os condutores com menos de 25 anos que completam os cursos poderão pagar apenas 173 dólares em vez de 307 dólares num seguro que cobre prejuizos públi- cos. Novos condutores com mais de 25 anos obterão uma redução de cerca de 16 por cento.

Os cursos de condução devem incluir pelo menos 25 horas de tempo de aulas, 6 horas de experiência na experiência na estrada em carros automáticos e duas horas em carros não automáticos. O Insurance Bureau do Canadá reconhece os cursos dados nas escolas secundárias da Província. Além disso, reconhece também os cursos da Ontário Motor League e Pró Drivers Course. A Motor League oferece cursos na Yonge e Finch e na Dundas e Kipling. O custo é de 125 dólares para aprender a conduzir um carro automático e 135 dóla- res para um nao automático. Pro Drivers é um curso oferecido em conjunto pela Polícia, pela Ontario Safety League e pela estação de rádio CFRB. O custo é de 125 dólares. Para mais informação chame a linha do serviço da comunidade do Departamento da polícia, 967-2181

Abuso de Crianças

No ano passado foram referidos 769 casos de abuso de crianças no Ontário. Pontos de assistência pensam porém que a situação é muito pior e elevam esse nú- mero para entre 1.600 a 2.000 por ano. Segundo estes, a maioria desses casos não é revelada. O abuso da criança defina-se por um mau trato físico severo das crianças, de modo a causar-lhes ferimen- tos corporais.

O governo provincial, através do ministério dos ser- viços sociais, está a desenvolver métodos para dete- ctar, evitar e tratar casos de abuso da criança em oito comunidades no Ontário. Dois desses estudos serão feitos em Toronto. Crianças que não se desen- volvem normalmente, e têm menos peso, são as mais frequentes vítimas de abuso.

precisa--se

PARTE DE TEMPO, para trabalhar num programa de- pois das quatro na escola Charles G. Frazer, as- segundas, quartas e sextas das 3:30-5:00 da tarde. A pessoa deve saber Portugues e Ingles. De preferencia, pessoa com interesses especiais. Chame Martha Lee, 922-7738.

COMUNIDADE
PORTUGUESE COMMUNITY NEWSPAPER
931 COLLEGE ST. TORONTO

Publicação de Movimento
Comunitário Português

precisa-se

Trabalhador Comunitário

A Direcção Escolar de Toronto que como parte do novo programa multicultural criou um departamento escolar de Relações Escola-Comunidade, precisa de mais um trabalhador comunitário.

Este empregado auxiliará as escolas no desenvolvimento e execução efectiva de contactos comunitários e grupos de referência; ajudará a desenvolver programas de recepção e orientação; servirá de interprete quando for necessário trabalhar com gente de língua portuguesa.

Um contracto oficial pode ser exigido. O emprego é para 10 meses. Também poderá trabalhar 2 meses no verão com um ordenado ao nível do outro de 10 meses.

Habilitações:

1. Ser fluente na língua portuguesa e conhecer bem a comunidade e cultura portuguesas.
2. Saber escrever e falar fluentemente a língua inglesa.
3. Experiência em desenvolvimento comunitário é essencial.
4. Bom conhecimento de grandes escolas urbanas.
5. Pelo menos 3 anos de experiência de trabalho.

Ordenado de 1977 (Sujeito a aprovação A.I.B.):
Sem grau universitário: \$10,900-\$15,700
Com grau Universitário: \$13,300-\$15,700
Em ambos os casos, num contrato de 10 meses.

A competição acima mencionada está aberta para candidatos dos dois sexos. Faça o requerimento por escrito até ao dia 5 de Janeiro de 1977 para o seguinte endereço:

Staff Relations Officer
Personnel Division
Toronto Board of Education
155 College St.
Toronto, Ontario
M5T 1P6

LIMPEZA

Duas senhoras aceitam trabalho de limpezas. Qualquer tipo de limpezas: escritórios, bancos, ou lojas depois das 5:30 da tarde de segunda a sexta-feira. Se está interessado em negociar um contracto com estas senhoras, depois das cinco da tarde, telefone: 923-5576

precisa-se

Empregada(o) de escritório

O Departamento de Desenvolvimento Urbano da Câmara de Toronto, necessita de um(a) funcionário(a) para trabalhar num escritório de uma área da Cidade, sob a jurisdição da Divisão de Renovação Urbana Comunitária. Além da competência para desempenhar serviço de escritório, o(a) aplicante deverá gostar e, ser capaz, de trabalhar com grupos de residentes e, estar disposto(a) a trabalhar o mínimo de uma noite por semana.

A(O) aplicante tem de ser fluente nas línguas Portuguesa e Inglesa e, ser capaz, de preparar e dactilografar relatórios e memorandos. Toma-se em conta alguma experiência que o candidato tenha em trabalho comunitário.

O salário é de \$173.60 por 35 horas de trabalho semanais.

Contacte o Departamento de Pessoal no andar 17 da Torre mais baixa, Câmara Municipal, Toronto.

Esta posição está aberta a candidatos de ambos os sexos.

ZONA COMERCIAL

Área da Coxwell e Queen Sts. Edifício com 13 divisões num lote de 50' x 127' com 3 apartamentos independentes. Pede-se \$71,900 por este edifício que dá um rendimento mensal de \$600.00.

Chame Peter Calandra
pelo Tel. 751-4212

CANADA TRUST REALTOR

PORTUGUÊS AFIRMA SER DESPEDIDO POR RAZÕES IDEOLÓGICAS

Na seguinte entrevista o jornal COMUNIDADE revela um caso, que a pessoa visada conta por suas próprias palavras. O senhor Jaime Monteiro veio para o Canadá no dia 28 de Maio de 1963, estabelecendo-se primeiro em Montreal. Segundo nos disse, emigrou por razões políticas e também económicas. Em Portugal exerceu a profissão de professor no Externato D. Egas Moniz em Estarreja.

COMUNIDADE: Pode dizer o que se passou consigo?

Jaime Monteiro: Forçado a fechar o meu pequeno comércio de mobílias procurei um trabalho e consegui emprego na Ontario Chrysler como vendedor de automóveis. Ora, para uma pessoa que nunca tinha vendido automóveis, creio que até estava a vender muito bem. Vendi dois no primeiro mês, que foi em Maio, e em sete meses vendi 62 carros, na maioria a portugueses, não estando eu, no chamado "floor" a apañhar os clientes, como acontece com outros vendedores. Estava no andar superior, na minha secretária, a fazer as minhas chamadas para os clientes portugueses.

O manager, a quem devo prestar justiça, é uma pessoa bastante simpática. Passado mês e meio, dois meses, veio dizer-me que recebia telefonemas: "James, o que se passa? Um grupo de pessoas está a telefonar-me e dizem-me que temos um "grande comunista" a trabalhar aqui..." Eu dizia-lhe: "Não preste atenção, pois há muita gente que procura prejudicar a vida de outras pessoas."

Ora, como não obtivessem sucesso com o manager, resolveram saltar para o vice-presidente é general manager da companhia, que quanto a mim é um reaccionário e um explorador, e então aí tiveram imediatamente êxito. Ele deu ordens ao manager para me mandar embora, explicando mesmo as razões. O manager chamou-me ao seu gabinete, mandou-me fechar a porta e disse-me: "James, eu tenho notícias más para te dar. Eles chamaram Bob Harrington, o vice-presidente e ele deu-me ordens para te mandar embora. Lamento muito, aprecio muito as tuas qualidades. Estás a fazer um bom trabalho, és honesto e trabalhas muito." E até me disse mais: "Não importa o que ele pensa ou faça. Se quiseses estar por aqui até ao Natal --porque eu conheço os vossos sentimentos cristãos, estou convencido que vocês portugueses têm um sentimento cristão -- podes usar o teu cargo de demonstração. Mas a situação é esta, ele é que manda."

Acontece porém que uma semana ou duas antes, um desses indivíduos que eu considero como fazendo parte desse grupo, e a quem eu chamo The Portuguese Western Guard, tinha estado lá a fazer o que se pode dizer, uma espécie de "inspecção" ao local. Dirigi-se até um colega meu com quem esteve a falar, e depois dele abandonar o "show room" eu perguntei a esse meu colega, John White, o que é que aquele indivíduo queria. Disse ele: "Deve ser maluco. Ele ao fim e ao cabo não sabe o que quer."

Portanto esse indivíduo deve ter ido fazer uma inspecção ao local, e até deve ter ido ver os nomes nos gabinetes. No dia em que eu fui chamado ao gabinete do manager para me ser comunicada a decisão, eu vi-o sair antes do meio dia de lá, estando eu na parte de cima. Por volta das 3:30 fui chamado ao escritório do manager. Esse indivíduo chama-se Lino Carvalho, diz que é dono de um taxi, e foi um dos dois indivíduos que uma noite foram ao estabelecimento que eu tinha na College para me baterem. Ele, na companhia de um tal Germano Sousa Henriques, que foi condenado à revelia em Portugal, mas isso não interessa para o caso, e foi legalizado aqui com papéis falsos. Todo o seu "dossier" de condenações à revelia está no consulado de Portugal devidamente arquivado depois do 25 de Abril. Por uma casualidade enorme acabaram por bater muito

no senhor José Rafael. A polícia enterpôs uma acção contra esses indivíduos mas o tribunal disse que não conseguia entregar a contra-fé a esse Germano Henriques, por não conseguir encontrá-lo. O Lino Carvalho foi a tribunal, mas um advogado muito hábil conseguiu que ele fosse absolvido. Essa gente foi reforçada por uns elementos que vieram de Angola e de Portugal, ex-agentes da PIDE e outros indivíduos com passado criminoso até, podemos dizer. É essa organização que faz os telefonemas. Aliás os telefonemas têm sido feitos para outros lados onde trabalham portugueses progressistas, como a John Inglis, Massey Ferguson, a Mopar, Texaco. Acontece que aí eles não têm tido muito sucesso por causa das uniões. E digam o que disserem das uniões, estas ainda servem para alguma coisa. A união não permite que essa gente vá para a rua por causa das suas convicções políticas, é que alguns, como no meu caso, até nem têm filiação partidária. Eu neste país nunca estive filiado em nenhum partido político. Sou membro da Associação Democrática, que é uma organização unitária, englobando comunistas, socialistas, liberais e sociais democratas, e até esteve fora da organização uns anos. Pois eles fizeram e continuam a fazer telefonemas aos patrões desses portugueses progressistas com a intenção de os prejudicar no seu trabalho, no pão.

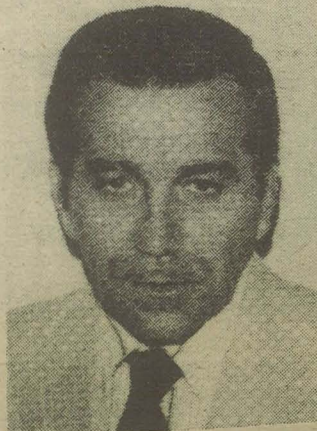
COMUNIDADE: Tera sido apenas o telefonar ou teriam invocado outras razões para o despedirem? Na soci-

idade Canadiana uma pessoa não pode perder um trabalho por razões políticas ou religiosas. Isso é discriminação.

Jaime Monteiro: Mas o código dos Direitos Humanos do Ontário não prevê política. Estive na Human Rights Commission, durante duas horas com um oficial, lêmos o código, e vimos que não está nada previsto no aspecto político. Também estive em contacto com a Civil Liberties Association. As estruturas da sociedade Canadiana estão muito a margem das consequências destes actos.

COMUNIDADE: A pessoa da Human Rights Commission não conseguiu fazer nada?

Jaime Monteiro: A senhora que me atendeu mostrou-se muito simpática com o meu caso, abriu um "file" escreveu tudo o que lhe narrei e disse que ficaria arquivado e que muito possivelmente a Human Rights Commission viria a debruçar-se sobre esses problemas, mas que de momento não podia fazer nada. A mesma resposta me deu a Civil Liberties Association pelo telefone. Eu acho que o facto de um indivíduo ser despedido por razões políticas ou ideológicas deve ser considerado no Código da Comissão dos Direitos Humanos, desde que a pessoa não seja um activista que possa prejudicar as estruturas da sociedade. Trata-se, no meu caso, de um problema humano --até nem é um problema político-- um problema de direito ao pão que acho que tem de ser incluído no Código dos Direitos Humanos.



COMUNIDADE: Se estivesse a trabalhar numa companhia onde houvesse um sindicato, e uma maior solidariedade entre os trabalhadores, pensa que poderia ser despedido por uma razão tão simples?

Jaime Monteiro: Citei há pouco que eles não têm obtido muito sucesso nessas companhias que têm uniões exactamente por essa solidariedade operária.

Na questão dos vendedores de carros eu fiz uma experiência muito curiosa. À parte um ou outro caso eu notei uma solidariedade bastante grande entre os 25 vendedores da Ontario Chrysler. Os vendedores de carros não têm protecção de espécie alguma, não têm salários, não têm união e os patrões fazem tudo para impedir que eles se associem e tenham a sua união. Eu até remotamente posso pensar que o vice-presidente da companhia terá tido talvez este pensamento: que eu poderia ser um elemento propulsor de idéias para essa união que os vendedores de carros há muito pensam nela, mas não conseguem ter porque aão de tal maneira manietados pelos "car-dealers" que não conseguem associar-se e por isso são vítimas de uma exploração e uma prepotência. Até em muitas casas alguns se quiserem sobreviver têm de roubar o cliente, coisa a que eu nunca me prestaria, nem muitos se prestam. Devo prestar justiça a muitos colegas meus que não se prestam a roubar o cliente.

COMUNIDADE: Acha que essa solidariedade poderá ajudar os vendedores de outras firmas a organizar um sindicato a nível Provincial, ou mesmo nacional?

Jaime Monteiro: O que era preciso, era que, por exemplo, a partir deste meu caso houvesse um impacto na imprensa, nos meios de informação, que houvesse uma movimentação a nível dos vendedores. Mas acontece que os jornais de maior circulação que tenho abordado, dizem-me palavras muito bonitas, mas não publicam. Eu tenho estado à espera que o Globe and Mail saia cá para fora com alguma coisa de uma intervenção que a Associação Democrática fez mas o Globe and Mail ainda não disse nada. A limitação de idéias dentro da sociedade canadiana não vai favorecer os vendedores de carros que têm uma necessidade premente de terem uma organização que os possa proteger.

COMUNIDADE: Uma vez que perdeu este trabalho, que pensa fazer agora?

Jaime Monteiro: Eu não vou procurar um patrão porque vou estar sujeito à mesma coisa. Como tenho a profissão de contabilista, vou procurar abrir um escritório de contabilidade, fazer umas escritas e tentar ganhar a minha vida dessa maneira.

COMUNIDADE: Tem mais alguma coisa a dizer?

Continua na página 6



o que vai por este mundo...

Jamaica

Victória Do Socialista Manley

No passado dia 15 realizaram-se eleições parlamentares na Jamaica, tendo ganho o socialismo de Manley contra o pró-capitalismo de Edward Seaga. De acordo com notícias não oficiais, dezasseis pessoas foram mortas durante a campanha eleitoral classificada como a mais violenta depois da independência da ex-colónia Britânica em 1962.

Eleições nas autarquias locais

No passado dia 12 realizaram-se em Portugal as eleições para as Autarquias Locais. O cidadão português foi convidado a escolher quem iria orientar a vida política a nível de Freguesia e Concelho. Os órgãos de freguesia são a Assembleia e a Junta, enquanto que no Concelho são a Assembleia e a Câmara. O primeiro nome votado nas listas seria o presidente da Junta de Freguesia ou da Câmara.

Desta vez o número de eleitores diminuiu, havendo 35,5% de abstenções. Não houve alteração essencial no que respeita à implantação de partidos em percentagem quer a nível local.

Os partidos mais votados foram: PS 33, 24%, PSD (PPD) 24, 27%, FEPU 17,69%, e CPS 16,61%.

Das eleições saiu mais reforçado o governo socialista de Mário Soares, uma vez que os resultados foram praticamente iguais ao das eleições para a presidência da República.

LIGUE PARA ESTE NÚMERO

SE QUISER RECEBER ESTE JORNAL EM SUA CASA

535-8616

Guatemala

Dissidentes Politicos Mortos

Mais de 20.000 pessoas desapareceram ou foram mortos na Guatemala durante os últimos dez anos, de acordo com um comunicado da Organização dos Direitos do Homem "Amnistia Internacional".

Afirma o Comunicado que a onda de crime começou em 1960, sob a capa de combate a insurreição ou anticomunismo. Inclui-se ainda citações de testemunhas que dizem terem encontrado corpos mutilados em diversos locais. Segundo o mesmo comunicado, esta onda de crime continua com o conhecimento ou até secreta colaboração do Governo.

A Guatemala é um pequeno país da América do Sul com seis milhões de habitantes.

Angola

Membro das das Nações Unidas

A Assembleia Geral das Nações Unidas no passado dia 1 de Dezembro admitiu Angola como membro por 116 votos, com a abstenção dos Estados Unidos.

Morgentaler livre

O novo Ministro da Justiça de Quebec decidiu parar a perseguição ao Dr. Henry Morgentaler, incluindo as restantes 8 acusações relacionadas com abortos não permitidos na lei do Canadá. O Dr. Morgentaler, de 53 anos, é de origem polaca e trabalha na cidade de Montreal. Este médico defende que todas as mulheres têm direito a aborto em condições sanitárias e admite que já realizou mais de 6.000 abortos na sua clínica.

O Dr. Morgentaler foi acusado pela primeira vez em Junho de 1970, tendo sido considerado inocente num julgamento de júri por três vezes. O tribunal de Apelo do Quebec todavia não aceitou a sentença dos jurados e condenou-o a 18 meses de prisão dos quais ele serviu 10 meses.

HOGAN PONTIAC BUICK CO. LIMITED

348 Danforth Avenue



Aproveite os especiais de 1976
Venha hoje mesmo fazer-nos uma visita.

Res: 537-6103

Bus: 461-3561



(JAC) JESUS CORREIA
Representante de vendas

EUROPA FURNITURE AND APPLIANCES

409 College St. com a Lippincott

COMPRAMOS, VENDEMOS E TROCAMOS MOBILIAS
NOVAS E USADAS.

Convidamos a colonia portuguesa a visitar
os tres andares de mobílias da nossa loja.

L&J CARRUSCA

362-0583

APRENDA INGLÊS À NOITE

Aulas gratuitas!

na "Holy Name School" 690 Carlaw Avenue
na "St. Francis Xavier School" 1170 Carlaw Avenue
em mais de 30 outras escolas
Para mais informações, chame E.S.L. Department,
Metropolitan Separate School Board, 421-4950, local 20.
Inscriva-se imediatamente.

Volte à sua terra sem deixar a sua casa.

Volte à sua terra
connosco porque con-
nosco a sua terra estará
mais perto.

A sua gente. A sua
língua. E a simpatia da
assistência TAP viajarão
consigo a bordo dos
nossos avioões.

Quatro vezes por se-
mana! Directamente para
Lisboa, via Santa Maria
ou Terceira

Confie os seus
planos de viagem ao
seu agente.

Ele também cola-
bora connosco para que
a sua próxima viagem
seja

"A viagem de portu-
gueses com portu-
gueses a Portugal."



TAP o abraço amigo entre o Canada e Portugal.

TAP

TRANSPORTES
AEROS PORTUGUESES

natal
feliz
e

ano
novo
próspero

**Dias
Auto Body**

OFICINA PORTUGUESA DE
BATE-CHAPA e PINTURA
68 Portland.
Tel.: 364-3664

**Azores
Barber Shop**

UMA BARBEARIA MODERNA
1597 Dundas St. West
Telefone
532-6572

**POPULAR
driving school**

A Escola de Condução que
vos leva ao sucesso
350 College Street
Telefone: 923-8317

**E. Dumyn
Ltd.**

onde o homem
elegante
se deve vestir
550 Queen St. West.
364-4726

**Fernande's
Hair Style**

CABELEIREIRA DE SENHORAS
1364 Dundas St. W.
Tels.: 536-7004
e 531-4576

**Portuguese
Driving School**

CONDUÇÃO COM EFICIÊNCIA
392 College Street
925-1716

**RAINBOW
ALUMINUM PRODUCTS**

*Portas e Janelas
de Alumínio *Alpendres
*Aquecimentos

FRANK COSTA
622-7705 OU
537-2597

36 Rainside Drive
Etobicoke.

**Custodio
Photo Studio**

O PRIMEIRO FOTÓGRAFO
PORTUGUÊS
estabelecido em Toronto
340 College Street
Tel.: 921-5255

**Alda
Ribeiro**

COZINHEIRA
BANQUETES DE CASAMENTOS,
BAPTIZADOS, ANIVERSÁRIOS e
outras ocasiões festivas
5 Sheridan Avenue
531-7903
Toronto

**Moniz
& Rodrigues**

138 Bathurst St.
(junto da Igreja
de Sta. Maria)
CARROS USADOS
Telefone 364-0193
Toronto

**Loja das
Novidades**

CAMAS *CARRINHOS
Linhas portuguesas de
lazer "croché". MALHAS PARA HOMEM,
SENHORA E CRIANÇA
importados da Itália e de
Portugal

TUDO O QUE NECESSITA PARA
O SEU BEBÊ
261 Augusta Avenue,
Telefone: 366-5763

**Nazare
Beauty Salon**

CABELEIREIRA DE SENHORAS
88 Nassau Street
Tel.: 368-4464
Toronto

**Portuguese
Travel Service**

Passagens aéreas e marítimas,
serviço de imigração,
passaportes,
cartas de "chamada", etc.
823 Dundas Street West
366-5104
Toronto

**MOBILIAS
Sonho do Lar**

MOBÍLIAS MODERNAS
1455 Dundas St. West
Tel.: 535-5348

**Pane Vittoria
Bakery**

esmerado fabrico de pão e
pastelaria

Entrega ao domicílio grátis
Bar, Sandes, Pizza, Café
Expresso e Gelados
785 Dundas St. W.
Tel 863-0290

**Ourivesaria
Bettencourt**

JOALHARIA E ARTIGOS DE OURO
E PRATA
270 Augusta Ave.
Telefone
923-1352

**Oceano Fish
& Grocery Store**

PEIXE DE TODAS AS QUALIDADES,
VARIADO SORTIDO DE MERCEARIAS,
FRUTAS DA MELHOR QUALIDADE.
867 Dundas St. W.
366-4811
Toronto

**Manuel
de Freitas**

PARKWOOD CENTRAL LIMITED
VENDA DE CARROS COM
GRANDES FACILIDADES
Não deixe de nos consultar
2400 Yonge Street
481-5111
Toronto

**Ourivesaria
e Relojoaria
Portuguesa**

RELÓGIOS DAS MELHORES MARCAS
"OURO PORTUGUÊS REPARAÇÕES"
1211 Dundas St. West,
(Entre a Ossington
e a Dovercourt)
Tel.: 531-6543